ЖАНРОВОЕ СВОЕОБРАЗИЕ РОМАНА С.НАДОЛЬНОГО «ПРОЕЗДНОЙ БИЛЕТ» („NETZKARTE“)

Мазаева Татьяна Викторовна
старший преподаватель Набережночелнинского института (филиала) Казанского федерального университета, г. Набережные Челны
E-mail: tanirg@yandex.ru
Страхова Ирина Владимировна
старший преподаватель Набережночелнинского института (филиала) Казанского федерального университета, г. Набережные Челны
E-mail: istrahova@yandex.ru

GENRE PECULIARITIES OF THE NOVEL BY STEN NADOLNY “TRAVEL TICKET” („NETZKARTE“)

Mazaeva Tatjana
senior teacher of Kazan Federal University branch in Naberezhnye Chelny
Strakhova Irina
senior teacher of Kazan Federal University branch in Naberezhnye Chelny

АННОТАЦИЯ

Ключевым вопросом статьи является вопрос жанровой принадлежности романа немецкого автора Стена Надольного «Проездной билет» („Netzkarte“). Авторы рассматривают историю вопроса определения жанровой принадлежности романа, определяют признаки относящегося к неканоническим жанра романа “road narrative” в сравнении с жанром кинематографа “road movie”. Путем анализа авторы приходят к выводу, что роман «Проездной билет» является образцом жанра “road narrative” в немецкой литературе.

ABSTRACT

The key issue of the article is the question of genre definition of the novel by German author Sten Nadolny “Travel ticket” („Netzkarte”). The article considers the background of the genre definition issue of the novel, and in detail the nontraditional novel genre ‘road narrative in comparison with ‘road movie’ genre. Comprehensive analysis enabled the author to arrive at the conclusion that the novel under consideration is the icon of road narrative genre in German literature.

Ключевые слова: road narrative genre; road movie; conventions of the genre.

Keywords: дорожная проза; дорожное кино; границы жанра.

Романный жанр, как один из ведущих в литературе XX столетия, неизменно вызывает все больший интерес исследователей. В ряде литературоведческих работ (Чернец, Шлянникова и др.) неоднократно отмечалось то, что определение и описание жанровых границ различных разновидностей романа на сегодняшний день является в значительной степени проблематичным. Многочисленные попытки создания разного уровня критериев с целью соотнесения художественного произведения с той или иной жанровой разновидностью оцениваются достаточно неоднозначно. Сложность определения жанровой принадлежности романа подчеркивал М.М. Бахтин, который определял роман как «становящийся и еще не готовый жанр», не имеющий жанрового канона как такового [1]. Данная проблема представляет особый интерес, если речь идет о романах периода постмодернизма, поскольку для данной концепции характерно разрушение традиционного художественного сознания и обращение к смешению, парадоксальному совмещению и комбинации различных форм и стилей [3, с. 103].

Дебютный роман «Проездной билет» („Netzkarte“) немецкого писателя Стена Надольного, опубликованный в 1981 году, по мнению большинства его исследователей, во многом отражает тенденции постмодернизма. Исследователь творчества Надольного Б. Брикс подчеркивает в нем реализацию индивидуальной, экспериментальной формы и считает сам жанр романа «Проездной билет» проявлением авторского новаторства, поскольку данное произведение не вписывается в ту каноническую общность романов, которые предполагают путешествие в качестве сюжетного стержня. По мнению критика, «это произведение мало соприкасается с традиционным материалом и не может быть причислено ни к поэтически оформленным путевым заметкам, ни к описанию порядков в чужой стране, как в увлекательном романе-путешествии, ни к юмористической и сатирической утопии, ни к оставляющим простор фантазии приключенческим и плутовским романам» [6, S. 102].

С другой стороны, исследователь указывает на определенную общность данного произведения со знаменитым романом Петера Хандке «Kurzer Brief zum langem Abschied» («Короткое письмо к долгому прощанию») [6, S. 100]. Оба произведения объединяет тема дороги и странствования; кроме того, следует отметить, что действие романа Хандке происходит в Америке, роман Надольного также имеет финалом путешествие в Америку, и данное совпадение представляется до известной степени неслучайным.

Если обратиться к традициям американской литературы, то репрезентативность жанра дорожного путешествия позволяет отнести его к разряду субстанциональных, имманентных американскому образу жизни. Вероятно, этот феномен во многом объясним своеобразным, культовым отношением к номадизму, характерным для этой страны: «образ дороги, быстрой машины и всего того, что может случиться в пути, всегда приводил в восторг американцев, возможно потому, что он сопровождается чувством риска и свободы от обыденной жизни» [7].

Исследователь американской литературы Р. Примо в своей работе “Romance of the road” («Роман о дороге») отмечает, что дорога — излюбленная тема американцев — широко представлена во многих видах искусства. Особенно следует подчеркнуть ее значимость в отношении кинематографа, поскольку здесь она сформировалась и утвердилась в качестве самостоятельного жанра дорожного кино “road movie”, достигшего популярности в 60-е годы двадцатого века. Наиболее яркими примерами этого жанра можно по праву считать фильмы «Беспечный ездок» (“Easy rider”), «На дороге» (“On the road”), «Дневники мотоциклиста» (“Motorcycle diaries”) и др.

Однако, по мнению автора, наиболее существенной является реализация этой темы именно в художественной прозе, поскольку, «из всех видов искусства, прославляющих жизнь на дороге, именно проза наиболее точно и четко отражает внутренний мир и эмоции различных героев» [10, p. 26]. Неразрешимость конфликта вызывает у них потребность рассказать свою историю, которая предполагает не столько изложение фактов и отображение

действительности в хронологическом порядке, сколько попытку проанализировать и понять свои переживания, представляет собой своеобразный способ оценить ситуацию со стороны.

Следует отметить, что жанр “road narrative” в определенной степени синтезирует в себе признаки традиционных жанров американской литературы (вестерна, приключенческого романа и др.), поэтому его самостоятельность представляется неоднозначной и небесспорной. Тем не менее, Р. Примо выделяет дорожную прозу (road narrative) как сформировавшийся жанр, имеющий явные характерные черты, литературным образцом которого можно считать культовое произведение «В дороге» Джека Керуака, вдохновителя и идеолога американской философии битничества (1957).

Если провести параллель с романом С.Надольного «Проезной билет», то, на основании исследований Р. Примо, можно сделать вывод о том, что это произведение также уместно рассматривать как пример жанра “road narrative”.

В частности, в романе «Проездной билет» наличествуют признаки, которые можно определить как характерные для жанра дорожной прозы, а именно:

- главный герой отправляется в путь, движимый неудовлетворенностью ходом собственной жизни, нежеланием вписываться в рамки общепринятых норм:

«…Оле Ройтер, сдавший первый государственный экзамен, через три недели в какой-то Берлинской гимназии сдает свой второй государственный экзамен. После этого он пойдет работать в школу, потому что экзамен предполагает именно это, и потому что на что-то другое нет никаких перспектив…» [8, S. 70]. Протест против предопределенности жизненного пути, попытка избежать навязанной социальной роли и приводит главного героя к путешествию с проездным билетом по дорогам западной Германии.

- идея дороги, движения и динамики пронизывает сюжет жанра. Дорога и движение воспринимаются героем и читателем не только как буквальное путешествие из одной точки в другую, но и как образный внутренний поиск

новых идеалов, ценностей, обретения собственной индивидуальности. Путешествие такого рода не предполагает ни определенного маршрута, ни конкретной цели. Совершая хаотическое движение, герой словно передвигается по гигантскому лабиринту, где любое случайно выбранное направление может быть с легкостью заменено любым другим. «…возникает вопрос: что я буду делать в шесть утра в Йеркскхайме? Но это как раз то, что я хотел бы узнать. Только когда прибудешь безо всякой цели в шесть утра в Йеркскхайм, тогда и поймешь, что из этого получится» [8, S. 12].

- специфичность жанра заключается также в наличии многочисленных описаний общения главного героя с разнообразными встреченными на дороге людьми, что обуславливает динамичность произведения как в географическом, так и социальном плане. Пестрый калейдоскоп случайных попутчиков распадается на отдельные образы, каждый из которых является словно отправной точкой для размышления протагониста о собственной судьбе, туманном будущем или далеком прошлом.
- наконец, доминантами жанра являются свобода, безответственность, отсутствие общественных обязательств, зачастую перетекающие в проблемы с законом: «уже одна только необходимость что-либо объяснять препятствует путешествию. Должна быть только свобода, никаких оков, никакого бремени — никогда!» [8, S. 11].

Следует также отметить в романе «Проездной билет» характерную для жанра дорожной прозы автобиографичность, отнюдь не исключающую известной доли авторского вымысла, стремление к детализированным описаниям и близость к той «спонтанной прозе» Д. Керуака, которая заключает в себе «стремление к предельной, ничем не отягощенной искренности» [2].

Таким образом, по совокупности некоторых признаков, представляется возможным предположить, что роман С. Надольного «Проездной билет» можно рассматривать как произведение, относящееся в немецкой литературе к жанру, аналогичному неканоническому “road narrative” американской дорожной прозы.

Список литературы:

1. Бахтин М.М. Эпос и роман (О методологии исследования романа). [Электронный ресурс] — Режим доступа. — URL: http://www.infoliolib.info/philol/bahtin/epos.html (дата обращения 15.09.13).
2. Ошиньш Э.Э. Метод и жанр прозы Джека Керуака. [Электронный ресурс] — Режим доступа. — URL: http://www.dissercat.com/content/metod-i-zhanr-prozy- dzheka-keruaka (дата обращения 20.09.13).
3. Тамарченко Н.Д., Тюпа В.И., Бройтман С.Н. Теория художественного дискурса. Теоретическая поэтика. М.: Издательский центр «Академия», — 2004. — 512 с. — с. 103.
4. Чернец Л.В. Литературные жанры: проблемы типологии и поэтики. М.: Изд-во моск. ун-та, 1982. — 192 с.
5. Шлянникова М.В. Жанровая эволюция романов Мюриэл Спарк: дисс. канд. фил. наук. Казань, 2005. — 195 с.
6. Brix B. Sten Nadolny und die Postmoderne. Frankfurt am Mein: Peter lang, 2008. — 240 S.
7. Byrd M. Women, the Road Narrative, and American Culture. [Электронный ресурс] — Режим доступа. — URL: http://pwr.gmu.edu/editing/roadnarrative.pdf (дата обращения 16.09.13).
8. Nadolny S. Netzkarte. München: Piper, 2010. — 164 S.
9. Online resources for media and society, 4th edition, chapter 15: genres, codes and conventions. [Электронный ресурс] — Режим доступа. — URL: www.filmreference.com (дата обращения 20.09.13).
10. Primeau R. Romance of the road. Bowling Green State University: Popular Press, 1996. — 170 p. — p. 26.